

ZWROTY PRZYDATNE W GRUPACH MŁODSZYCH

	po polsku	wymowa	po ukraińsku
1.	Jak masz na imię?	Jak tebe zwaty?	Як тебе звати?
2.	Witam cię.	Witaju tebe	Вітаю тебе.
3.	Cieszę się, że jesteś.	Ja rada, szczo ty tut. (f) Ja radyj, szczo ty tut. (m)	Я рада що ти тут. (f) Я радий що ти тут. (m)
4.	Będę przy tobie.	Ja budu porucz.	Я буду поруч.
5.	Widzę, że ci smutno / trudno.	Ja baczu, szczo tobi sumno / ważko.	Я бачу, що тобі сумно / важко.
6.	On ma na imię...	Joho zwaty...	Його звати...
7.	Ona ma na imię	Jiji zwaty...	Її звати...
8.	Czy chcesz się bawić?	Ty chcesz hratysja?	Ти хочеш гратися?
9.	Czy chcesz siusiu	Chociesz w tualet?	Хочеш в туалет?
10.	Czy chcesz pić	Chociesz pyty?	Хочеш пити?
11.	Czy chcesz jeść?	Chociesz jisty?	Хочеш їсти?
12.	Potrzebujesz pomocy?	Czy potribna tobi dopomoha?	Чи потрібна тобі допомога?
13.	Czy chcesz się przytulić?	Chociesz pryhornutysja?	Хочеш пригорнутися?
14.	Tęsknisz do mamy / taty / babci / dziadka?	Ty sumujesz za mamaju/ bat'kom/ babuseju/ didusem?	Ти сумуєш за мамою/батьком /бабусею/ дідусем?
15.	Mama / tata / babcia / dziadek przyjedzie/pryjadą najszybciej jak będą mogli	Mama/bat'ko/ babusja/didus' pryjide/pryjidut' najszywsze jak til'ky zmożut'	Мама/ батько/ бабуся/ дідусь приїде/приїдуть найшвидше як тільки зможуть
16.	Chcesz zadzwonić do mamy?	Chociesz podzwonyty mami?	Хочеш подзвонити мамі?
17.	Czy mogę przy tobie posiedzieć?	Ja możu sydity z toboju?	Чи я можу сидіти з тобою?
18.	Chcesz chwilę побыć sam / sama?	Chociesz buty sam na sam iz soboju na dejakij czas?	Хочеш бути сам-на-сам із собою на деякий час?
19.	Siadamy	Sidajemo	Сідаємо

20.	Wstajemy	Wstajemo	Встаємо
21.	Łapiemy się za ręce	Teper trymajemosja za ruku	Тепер тримаємося за руки
22.	Podasz mi rękę?	Dasy meni ruku?	Даси мені руку?
23.	Ustawiamy się w pary	Formujemy pary	Формуємо пари
24.	Robimy koło	Robymo kruh	Робимо круг
25.	Kto chce iść do łazienki?	Chto chce w tualet?	Хто хоче в туалет?
26.	Myjemy ręczki	Myjemo ruczky	Миємо ручки
27.	Tutaj jest papier	Os' papir/ Tut papir	Ось папір/ тут папір
28.	Czekamy na wszystkich	Czekajemo na wsich	Чекаємо на всіх
29.	Proszę o ciszę	Tysza, bud' laska	Тиша, будь ласка
30.	Ubieramy się	Odjahajemosja	Одягаємося
31.	Sprzątamy zabawki	Prybyrajemo ihraszky	Прибираємо іграшки
32.	Bawimy się	My hrajemos'	Ми граємось
33.	Zaczynamy zajęcia	Poczynajemo zanjatja	Починаємо заняття
34.	Kładziemy się na leżaki	Budemo leżaty na leżakach	Будемо лежати на лежаках
35.	Przykryć cię?	Chociesz szczo tebe nakryty?	Хочеш щоб тебе накрити?
36.	Pomóc Ci?	Czy potribna tobi dopomoha?	Чи потрібна тобі допомога?
37.	Ustawiamy się w pociąg	Robymo pojizd	Робимо поїзд
38.	Czekamy w kolejce	My stojimo u czer-zi	Ми стоїмо у черзі

39.	Tam jest woda	Tam je woda	Там є вода
40.	To są wspólne zabawki	Ce ihraszky dlja wsich	Це іграшки для всіх
41.	Teraz bawimy się przy stolikach	Teper hrajemos' za stolamy	Тепер граємось за столами
42.	Teraz bawimy się na dywanie	Teper hrajemos' na kylymi	Тепер граємось на килимі
43.	Idziemy na dwór	Idemo nadwir	Ідемо надвір
44.	Zbiórka	Zbirka	Збірка
45.	Uwaga! Przechodzimy przez ulicę	Uwaha! Perechodymo wulycju	Увага! Переходимо вулицю
46.	Idziemy w parach	Idemo paramy	Ідемо парами
47.	Trzymamy się poręczy	Trymajemosja za poruczen' rukamy	Тримаємося за поручень руками
48.	Czy chcesz lalkę / tę zabawkę / klocki / książeczkę / kredki / kartony?	Ty chcesz ljaluku/ cju ihraszku/ cehlynky/ knyżku/ oliwci/ kartony?	Ти хочеш ляльку/ цю іграшку/ цеглинки/ книжку/ олівці/ картони?
49.	Teraz siadamy przy stoliku	Teper sidajemo za stolom	Тепер сідаємо за столом
50.	Porysujemy?	Budemo rysuwaty?	Будемо рисувати?
51.	Pokaż co Cię boli	Pokaży meni, szczo w tebe bolyt'	Покажи мені, що в тебе болить
52.	Chodź do nas.	Pryjty do nas	Пртйти до нас
53.	Poczekam na ciebie	Zaczekaju na tebe	Зачекаю на тебе
54.	Nie śpiesz się	Ne kwapsja	Не квапся
55.	Spokojnie	Spokijno	Спокійно
56.	Pokaż mi czego potrzebujesz.	Pokažit' bud' laska czoho tobi treba	Покажіть будь ласка чого тобі треба